

Information

Power Parts

83005107000

08. 2007

3.211.299



KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM POWERPARTS

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.
Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.
KTM Power Parts sind rennerprob und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCH MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili. Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRI DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles. Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT. Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

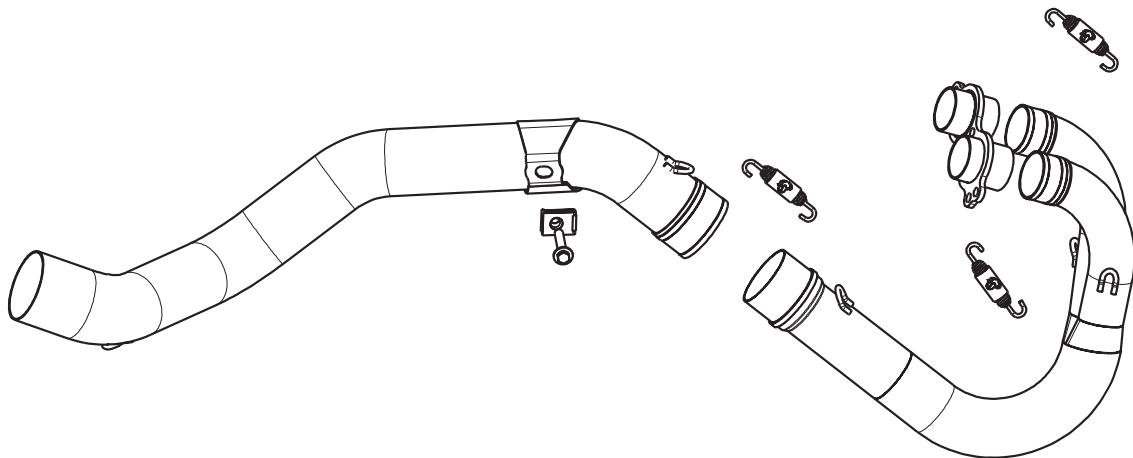
Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

Lieferumfang Titan Werkskrümmer ATV 83005107000

- 1x Auspuffflansch
- 1x Titan Krümmeranschlussteil
- 1x Titan Krümmerverbindungsteil
- 3x Zugfeder
- 1x Befestigungskit



Überprüfen Sie die schematische Darstellung der Auspuffanlage vor der Montage!

Falls Teile in der Akrapovic Auspuffanlage fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung. Bewahren Sie die schematische Darstellung für spätere Einsichtnahme auf!

Diese Montageanleitung muss sorgfältig gelesen werden, um eine sachgerechte Montage und Betrieb der Auspuffanlage zu gewährleisten!

⚠ ACHTUNG

Die Auspuffanlage kann extrem heiß werden! Lassen Sie das Motorrad abkühlen, bevor Sie mit der Montage beginnen!

Wir raten Ihnen, die Montage einem qualifizierten Servicetechniker zu überlassen. Unsachgemäße Montage kann zu einer kürzeren Lebensdauer der Auspuffanlage bzw. Schaden am ATV führen.



Serienauspuffanlage demontieren

Schrauben des Enddämpfers lösen und Enddämpfer entfernen. ATV mit Montageständer aufbocken. Hinterachse wie im Bild gezeigt mit Spanngurt sichern.



Federbein demontieren.



Befestigung Fersenschutz lösen.



Befestigungsschraube des Serienkrümmers lösen und die Auspufffeder beim Auspuffflansch entfernen.
Serienkrümmer nach vorne wegziehen.
Serienauspuffflansch demontieren.



Montage des Akrapovic Krümmers

Akrapovic Auspuffflansch mit Serien Schrauben und mit der Dichtung vom Original Auspuffflansch montieren.



Akrapovic Krümmeranschlussteil und Krümmerverbindungsteil zusammenstecken. Akrapovic Krümmerrohre montieren, einrichten und mit den mitgelieferten Auspufffedern miteinander und am Auspuffflansch befestigen.



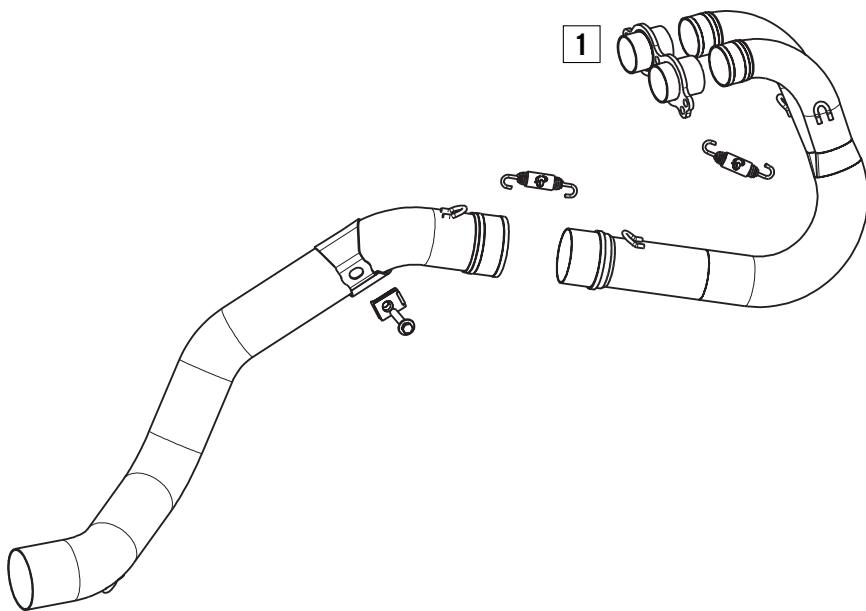
Schraube M8x30 erst festziehen, wenn die Krümmerrohre spannungsfrei montiert sind.

Federbein montieren, Schraube Federbein hinten unten mit 70 Nm und Schraube Federbein hinten oben mit 60 Nm festziehen. Befestigung Fersenschutz montieren.

Ersatzteile

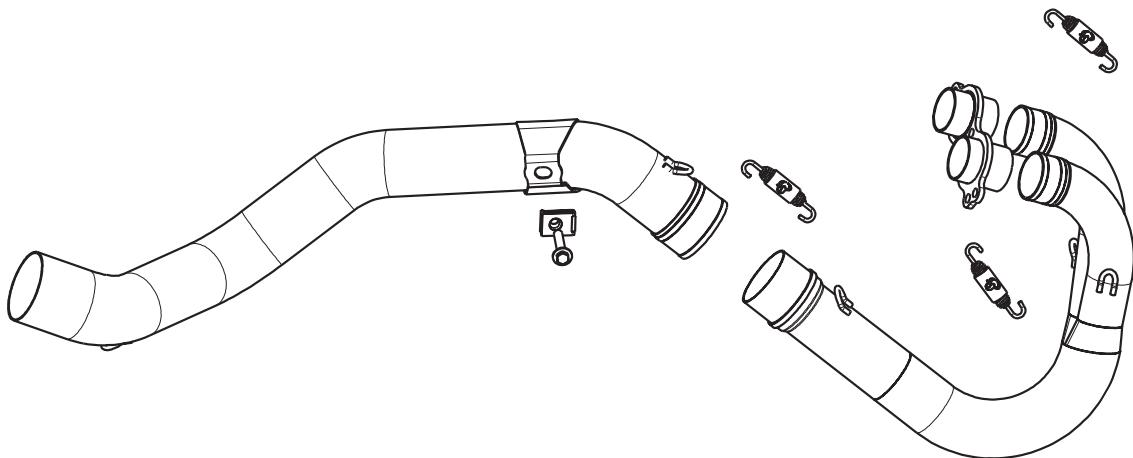
Auspuffflansch (1)

SXS02540506



Scope of supply for titanium factory header ATV 83005107000

- 1x Exhaust flange
- 1x Titanium header fitting
- 1x Titanium header connector
- 3x Tension spring
- 1x Fitting kit



Study the schematic drawing of the exhaust system before you start mounting.

Contact your authorized dealer if any parts are missing from the Akrapovic exhaust system. Save the schematic drawing for future reference.

Read the mounting instructions carefully to make sure the exhaust system is mounted and operated correctly.

WARNING

The exhaust system can become extremely hot. Let the motorcycle cool down before you start mounting.

We recommend that you have the system mounted by a qualified service technician. Incorrect mounting can reduce the service life of the exhaust system or cause damage to the ATV.



Removing the standard exhaust system

Loosen the screws on the silencer and remove the silencer. Jack up the ATV with the assembly stand. Immobilize the rear wheel with a belt as illustrated.



Remove the shock absorber.



Loosen the heel protector fixture.



Remove the mounting screw on the standard header and remove the exhaust spring from the exhaust flange.
Pull the standard header off towards the front.
Remove the standard exhaust flange.



Mounting the Akrapovic header

Mount the Akrapovic exhaust flange with the production screws, using the gasket from the original exhaust flange.



Connect the Akrapovic header fitting and header connector.
Mount the Akrapovic header pipes, align and fasten together and to the exhaust flange using the exhaust springs included in the scope of supply.



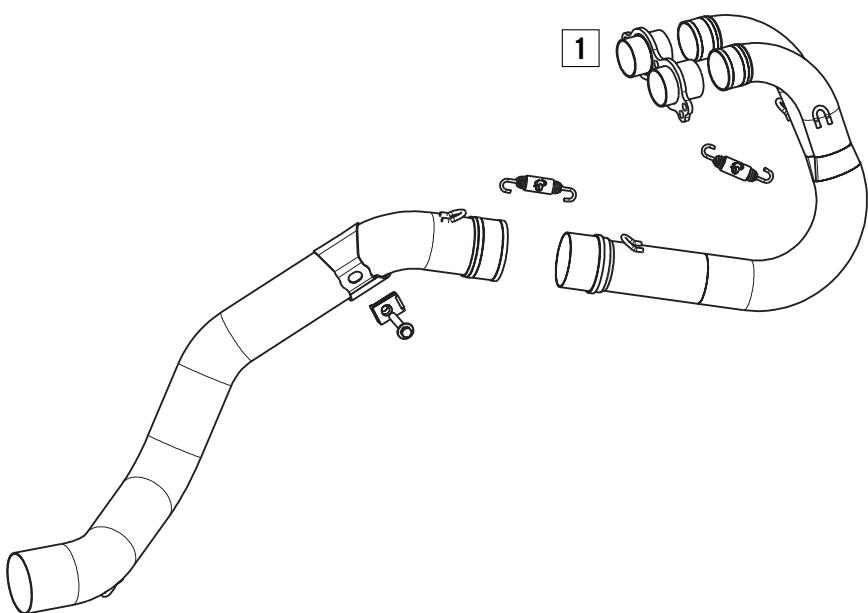
Do not tighten the M8x30 screw until the header pipes are mounted stress-free.

Mount the shock absorber, tighten the lower rear shock absorber screw to 70 Nm and the upper rear shock absorber screw to 60 Nm. Mount the heel protector fixture.

Spare parts

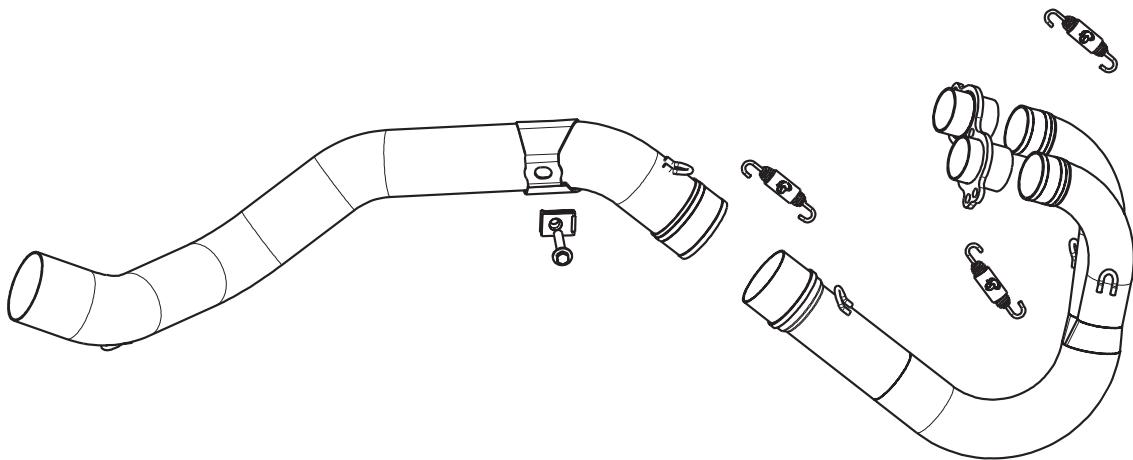
Exhaust flange (1)

SXS02540506



Equipaggiamento di fornitura collettore factory in titanio ATV 83005107000

- 1x flangia del silenziatore
- 1x tubo di raccordo intermedio in titanio
- 1x tubo di raccordo in titanio
- 3 x molle
- 1x kit di fissaggio



Prima del montaggio controllare lo schema del silenziatore completo!

Qualora dovessero risultare mancanti alcuni componenti del silenziatore Akrapovic, contattare immediatamente il proprio rivenditore. Conservare lo schema come riferimento futuro!

Leggere attentamente queste istruzioni di montaggio per garantire un montaggio e un funzionamento del silenziatore corretti.

⚠ ATTENZIONE

Lo scarico può riscaldarsi notevolmente! Far raffreddare la moto, prima di iniziare il montaggio!

Consigliamo di far eseguire il montaggio da un tecnico per l'assistenza qualificato. Il montaggio non conforme può ridurre la durata utile del silenziatore e/o arrecare danni all'ATV.



Smontaggio del silenziatore di serie

Svitare e rimuovere il terminale di scarico. Sistemare l'ATV sull'apposito cavalletto. Bloccare l'asse posteriore con una cinghia come illustrato.



Smontare l'ammortizzatore.



Svitare il dispositivo di fissaggio del paratacco.



Svitare la vite di fermo del collettore di serie e rimuovere la molla del silenziatore sulla flangia.
Estrarre il collettore di serie tirandolo anteriormente.
Smontaggio del silenziatore di serie.



Montaggio del collettore Akrapovic

Montare la flangia del silenziatore con le viti di serie e con la guarnizione della flangia originale.



Montare insieme il tubo di raccordo intermedio e il tubo di raccordo Akrapovic.
Montare e orientare i tubi del collettore Akrapovic, fermarli tra loro con le molle in dotazione e fissarli alla flangia del silenziatore.

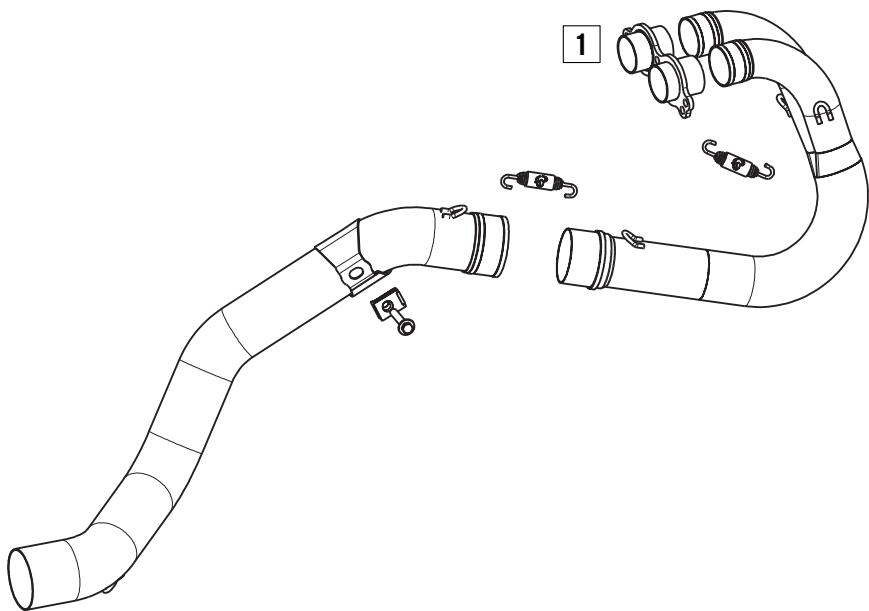


Serrare la vite M8x30 solo quando i tubi del collettore sono ben posizionati e senza tensione tra i componenti.

Montare l'ammortizzatore, serrare la vite dell'ammortizzatore posteriore inferiore ad una coppia di 70 Nm e la vite dell'ammortizzatore posteriore superiore ad una coppia di 60 Nm. Reinserire il dispositivo di fissaggio del paratacco.

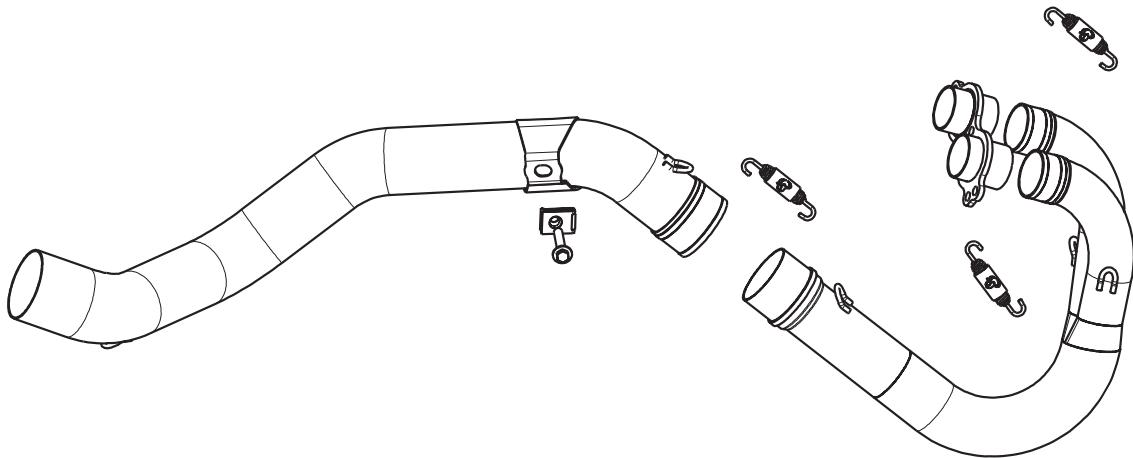
Ricambi

flangia del silenziatore (1) SXS02540506



Kit de livraison tube usine titane ATV 83005107000

1 bride
1 tube de sortie
1 tube de raccordement
3 ressorts
1 ensemble de fixation



Avant de commencer le montage, étudier le schéma qui est fourni.

Si des pièces étaient manquantes, il faudrait se mettre en relation avec l'agent ayant vendu le kit.

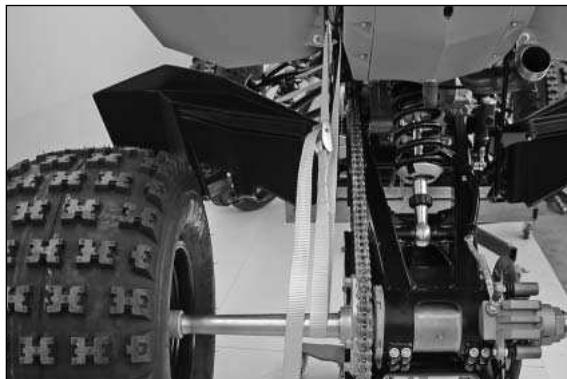
Conserver le schéma de montage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

La présente notice de montage doit être lue avec attention afin de permettre un montage et une utilisation corrects.

⚠ ATTENTION

L'échappement peut devenir extrêmement chaud. Il faut laisser refroidir la machine avant de commencer à travailler.

Il est conseillé de confier le montage à un technicien qualifié. Un montage non effectué dans les règles peut diminuer la fiabilité et même provoquer un dommage au quad.



Démontage de l'échappement de série

Enlever les vis du pot et retirer celui-ci. Lever le quad au moyen d'une bêquille d'atelier. Fixer le train arrière au moyen d'une sangle comme cela est indiqué sur la photo.



Démonter l'amortisseur.



Retirer la protection pour les pieds.



Retirer la vis de fixation du tube de série et décrocher le ressort en sortie de culasse.

Retirer le tube vers l'avant.

Démonter la bride de fixation sur la culasse.



Montage du tube Akrapovic

Monter la bride Akrapovic au moyen des vis de série et en utilisant le joint d'origine.



Enfiler l'un dans l'autre le tube de sortie et le tube de raccordement. Présenter l'ensemble, le mettre en place et le fixer au moyen des ressorts livrés dans le kit, cela au niveau du raccordement des deux tubes et au niveau de la culasse.



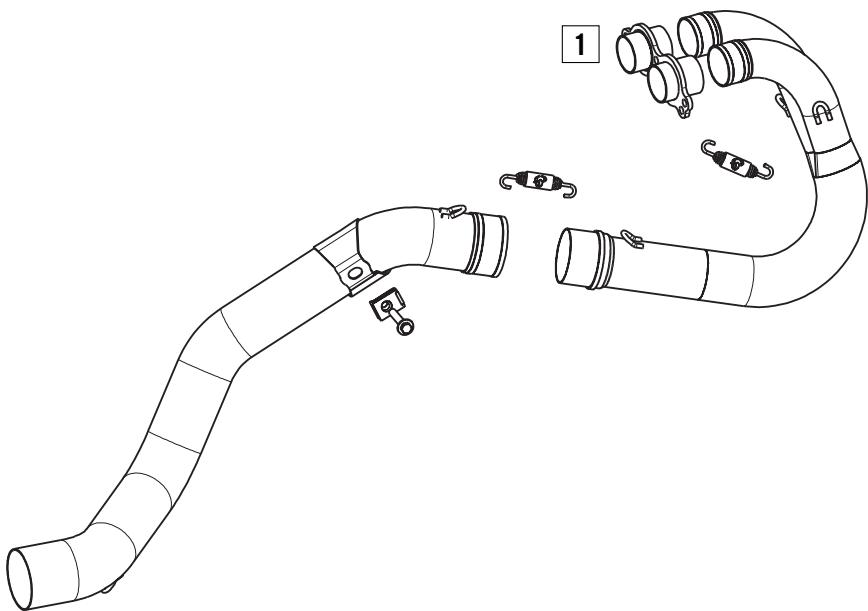
Serrer la vis M8x30 seulement lorsque les tubes ne présentent plus de contrainte.

Monter l'amortisseur. Serrer la vis de fixation basse à 70 Nm et la vis de fixation haute à 60 Nm. Monter la protection pour les pieds.

Pièces détachées:

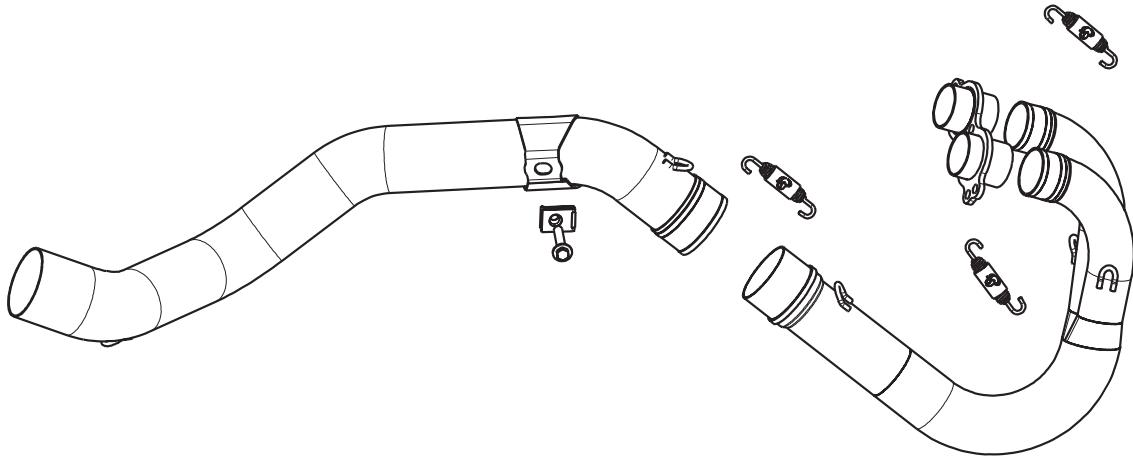
bride (1)

SXS02540506



Volumen de suministro del codo de titanio ATV 83005107000

- 1 brida del escape
- 1 pieza de empalme del codo de titanio
- 1 pieza de conexión del codo de titanio
- 3 muelles de tracción
- 1 juego de fijación



¡Examine la presentación esquemática del sistema de escape antes del montaje!

En caso de que falten piezas del sistema de escape Akrapovic, póngase en contacto con su concesionario oficial. ¡Guarde la presentación esquemática para una futura inspección!

¡Estas instrucciones de montaje deben ser leídas cuidadosamente, para garantizar un montaje y un funcionamiento apropiado del sistema de escape!

⚠ ATENCION

¡El sistema de escape puede calentarse de manera extrema! ¡Deje enfriar la motocicleta antes de comenzar con el montaje!

Le aconsejamos confiar el montaje a un técnico de servicio calificado. Montajes inapropiados pueden conducir a una duración más corta de vida del sistema de escape así como también a daños en el ATV.



Desmontar el sistema de escape de serie

Soltar los tornillos del silenciador y retirar el silenciador. Levantar sobre tacos el ATV con el caballete de montaje. Asegurar el eje trasero con una correa tensora tal y como se encuentra indicado en la fotografía.



Desmontar el amortiguador.



Soltar la fijación de la protección del talón.



Soltar el tornillo de fijación del codo de serie y retirar el muelle del escape en la brida del escape.
Sacar hacia adelante el codo de escape.
Desmontar la brida del escape de serie.



Montaje del codo Akrapovic

Montar la brida del escape Akrapovic con los tornillos de serie y con la junta de la brida del escape original.



Poner juntos la parte de empalme del codo Akrapovic y la parte de conexión del codo. Montar los tubos del codo Akrapovic, alinearlos y fijarlos juntos con los muelles del escape suministrados en la brida del escape.



Apretar el tornillo M8x30 solamente cuando los tubos de codo estén montados sin tensión alguna.

Montar el amortiguador, apretar el tornillo del amortiguador trasero abajo con 70 Nm y el tornillo del amortiguador trasero arriba con 60 Nm. Montar la protección del talón.

Piezas de ricambio:

brida del escape (1)

SXS02540506

